



MYRIA

Vacuum cleaner
Aspirator

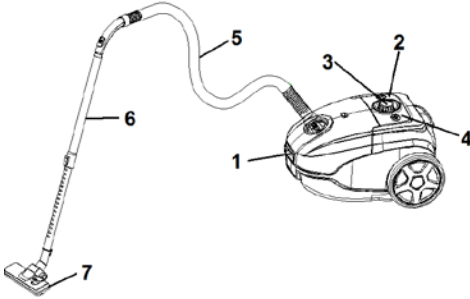
MYR-14D

Instruction manual EN

Instrucțiuni de utilizare RO



DIAGRAM



Description

1. Snap-on lock for opening cover
2. On/Off button
3. Power control button
4. Cord rewind button
5. Hose
6. Extension tube
7. Floor brush

Important safeguards

When using this appliance, basic precautions should always be followed:

- Please read the safety instructions carefully and use the appliance only in accordance with these instructions.
- Do not leave the appliance unattended during use.
- Caution: Assemble the appliance carefully before using it.
- Do not leave the appliance unattended when it is plugged in. Pull the plug after use or when performing maintenance work.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is only to be used indoors, in dry rooms. The appliance must not be used for liquids.
- Operate the appliance only with parts recommended by the manufacturer.
- Do not use the device if it has been dropped, damaged, kept outdoors, or has fallen into water.
- Do not pull or carry the appliance by holding the cable only. Protect the cable from hot surfaces or other damages and do not wedge it.
- Do not pull the cable to unplug the appliance.
- Do not operate or touch the appliance or cable with wet hands.
- Do not insert any object into the openings.
- Keep the opening free from dust, hairs or other objects which might reduce the cleaning power.
- Keep your hair, loose clothes, fingers and any other body parts away from openings or moving parts.
- Switch out the device before pulling the plug.
- When cleaning stairs apply particular attention.
- Do not use the vacuum cleaner for: embers, burning cigarette stubs, matches, ect.-liquid materials (e.g.wet carpet foam)-hard, sharp objects (e.g.splinters of glass).
- Do not use the appliance in connection with a non-permissible extension cable.
- Keep the suction hose opening and other openings away from your face and body.
- Do not use the vacuum cleaner without a dust bag, outlet air filter or motor filter.
- The appliance is to be stored indoors, in dry rooms only, put the appliance aside after use.
- Hold the plug when using the automatic cable reminder.
- Switch out the device when connecting or changing the suction hose or nozzles.
- The appliance is not to be used for toner dust or similar materials.
- During use keep the suction tube, suction hose and nozzles away from your head to prevent injuries.
- For longer use pull out at least 2/3 of the cable length to avoid overheating and damage.
- The appliance fulfils the applicable German and European electrical standards as well as the radio interference suppression regulation.

- Never use your vacuum cleaner for vacuuming the building material (such as fine sand, lime, cement dust etc.). Absorbed building material can damage your appliance.
- When you are using the vacuum cleaner together for several hours, pull the connecting cable to the end.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Noise level:
MYR-14D ≤ 80 dB (A)

CAUTION: Never use the vacuum cleaner without the filters.
Vacuum cleaner use only for home and in the inner rooms!
Do not use a vacuum cleaner in very dirty places, it will immediately obstruct HEPA filter!

Connection to the mains supply

Check, please, whether the voltage stated on the data plate comply with the data of your house mains supply.

Supplycord

If the supply cord is damaged, it must be replaced with the suitable cord, or a set for coiling the cable, which you can get in the nearest Myria's service outlet.

If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Myria, a service centre authorised by Myria or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Data on compliance with european standards

Test for this type of appliance confirmed that it complies with the following European directives:

- 2006/95/EC

- 2004/108/EC
- 2009/125/EC
- 2011/65/EU
- 666/2013/EU

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This guideline is the frame of a European-wide validity of return and recycling on Waste Electrical and Electronic Equipment.

Elimination of the appliances and environment

If one day you decide to change your appliance, or you just do not need it any more, think about the environmental protection.

Vacuum cleaner assembling

Always remove the plug from the power supply before fitting or removing accessories. Before putting the appliance into service, please check if all filters are inserted correctly.

ASSEMBLY OF THE SUCTION HOSE

- Insert the flexible suction hose into the connection opening at the top of the housing until you can feel it lock.

HOSE REMOVING

- To remove flexible hose from the vacuum cleaner, press the buttons situated on the flexible hose base, then pull to remove it from the attachment point.

ROLLING THE CABLE OUT AND UP

- Pull out the cable to such a length that easy working is ensured. Now connect the appliance to the main supply. Press the switch to activate the automatic rewriter and hold on the mains plug for safety reason.

FITTING TUBE AND ACCESSORIES

- Extend the tube to the desired length by pressing on button.
- Insert a flexible hose into a tube.
- Fit a nozzle to tube:
 - Floor brush is intended for cleaning bare floor and floor coverings.
 - Crevice/furniture nozzle is for cleaning corners and between cushions.
According to the mark rotate the nozzle

to brush position to clean curtain or dust on the decorating surfaces.

Instruction for use

- Before using the appliance, unwind a sufficient length of cord and insert the plug into the power supply.
- Press the On/Off button to switch the unit on. To stop it press the On/Off button again.

You can adjust the air flow using the air flow regulator on the flexible hose:

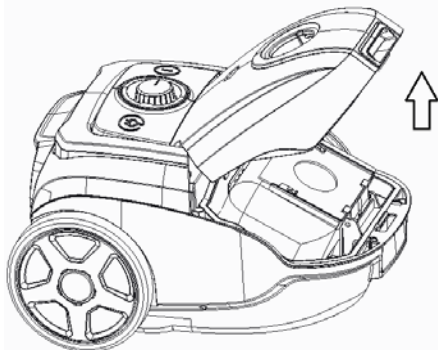
- decrease power for cleaning curtains, books, furniture, etc.
- increase power for cleaning

bare floor. To rewind the cord, press the rewind button and guide the cord with hand to ensure that it does not whip causing damage.

Maintenance

1. Changing of the dust bag

- Always operate the cleaner with dust bag installed.
 - If you forget to attach the dust bag or attach it in the wrong manner, the dust cover may not close completely.
1. After removing the flexible tube, open the front cover.
 2. Rotate the support of the bag to the correct position.
 3. Remove the dust bag.

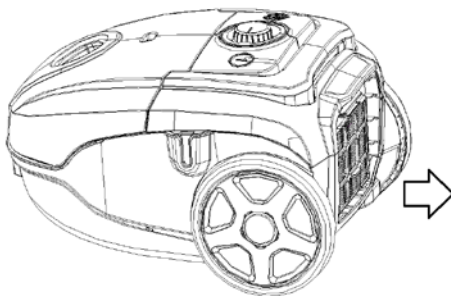


4. Replace the bag when it is full of dirt and put in a new one.
5. Close the cover by passing down

until it is locked.

2. Cleaning filter

1. Open the cover for HEPA filter.
2. When open the cover for HEPA filter, use your two fingers pulling out for HEPA, then pulling HEPA up.
3. Take the HEPA out and change a clean one.
4. Close the cover for HEPA filter.



Care and cleaning

Switch off the appliance and pull out the plug from the power supply.

Clean the outside of the appliance with a soft cloth with mild detergent. Harsh or abrasive detergent will damage the outside surface. Never immerse the appliance or cord into water and other liquids.

CAUTION:

When the dust bin full indicator reaches the middle of the window, clean the dust bin. Never use the appliance without filters.

Do not use a washing machine to rinse filters. Do not use a hair drier to dry them.

Storage

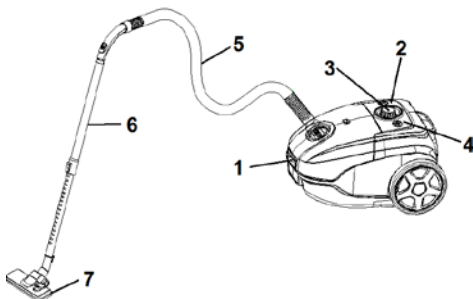
Parking system serves for parking suction tube/floor nozzle during short-term interruptions.

For this purpose, please insert the holder of the floor nozzle into parking rail of the device.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

DIAGRAMĂ



Descriere

1. Sistem de blocare pentru capac
2. Buton întrerupător ON/OFF
3. Regulator de putere
4. Tub Butonul derulatorului cablului de alimentare
5. Furtun
6. Tub telescopic
7. Perie de podea

Măsurile de siguranță importante

Ori de câte ori folosiți acest aparat, trebuie să respectați măsurile de siguranță fundamentale:

- Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță și folosiți aparatul numai în conformitate cu aceste instrucțiuni.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul folosirii.
- Atenție: Asamblați aparatul cu grijă înainte de a-l folosi.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atât timp cât este conectat la priză de curent. Scoateți aparatul din priză după utilizare, sau atunci când efectuați operațiuni de întreținere.

- Acest aparat nu este o jucărie. Nu lăsați aspiratorul nesupravegheat în prezența copiilor. Nu lăsați aspiratorul la îndemâna copiilor
- Acest aparat poate fi folosit numai în încăperi acoperite și uscate. Acest aparat nu poate fi folosit pentru a aspira lichide.
- Folosiți aparatul numai cu piesele recomandate de producător.
- Nu folosiți aparatul dacă acesta a fost scăpat pe jos, deteriorat, lăsat afară sau dacă a căzut în apă.
- Nu trageți sau transportați aparatul ținându-l de cablu. Protejați cablul de suprafețele încinse sau de alte deteriorări și înțepături.
- Nu trageți de cablu pentru a scoate aparatul din priză.
- Nu folosiți și nu atingeți aparatul atât timp cât aveți mâinile ude.
- Nu introduceți nici un obiect în orificii.
- Mențineți orificiile libere de praf, fire de păr sau alte obiecte care ar putea diminua puterea de curățare.
- Țineți departe părul, hainele largi, degetele sau alte părți ale corpului de orificiile sau componentele mobile ale aparatului.
- Opriiți aparatul înainte de a-l scoate din priză.
- Acordați o atenție deosebită atunci când curățați scări.
- Nu folosiți aspiratorul pentru: cărbuni încinși, țigări nestinse, chibrituri, etc., lichide (cum ar fi spuma de pe covorul ud) – obiecte ascuțite, solide (cum ar fi cioburi de sticlă).
- Nu folosiți aparatul împreună cu un cablu prelungitor nepermis.
- Țineți furtunul de aspirare și alte orificii ale aparatului departe de față și alte părți ale corpului.
- Nu folosiți aspiratorul fără sacul de praf, filtrul de evacuare a aerului sau filtrul de motor.
- Acest aparat trebuie depozitat în încăperi acoperite și uscate.
- Nu folosiți niciodată aspiratorul pentru a aspira materiale de construcție (nisipul fin, praful de ciment, etc.). Materialele de construcție absorbite pot deteriora aparatul.

- Atunci când utilizați aspiratorul timp de câteva ore, rulați cablul de conectare la maximum.
- Ghidați cablu cu mâna atunci când folosiți derulatorul de cablu.
- Opriti aparatul înainte de a racorda sau de a schimba furtunul de aspirare sau accesoriile.
- Aparatul nu trebuie folosit pentru praf de coloranți sau alte materiale similare.
- Pe durata utilizării, țineți tubul de aspirare, furtunul de aspirare și accesoriile departe de cap, pentru a preveni rănirea.
- Pentru o utilizare mai îndelungată, derulați cel puțin 2/3 din lungimea cablului, pentru a evita supraîncălzirea și deteriorările.
- Aparatul respectă standardele germane și europene aplicabile aparatelor electrice, precum și reglementările privind eliminarea interferențelor radio.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiența și cunoștințele numai cu condiția supravegherii sau instruirii lor cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și numai dacă înțeleg riscurile implicate. Copiii trebuie supravegheați, pentru a se asigura ca nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea ce cade în sarcina utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii dacă aceștia nu au cel puțin 8 ani și dacă nu sunt supravegheați.
- Nivel de zgomot:
MYR-14D ≤ 80 dB(A)

ATENȚIE: Nu folosiți niciodată aspiratorul de praf fără filtre.

Aspiratorul este conceput pentru uz casnic și în camerele interioare!

Conectarea la rețeaua de curent electric

Vă rugăm să verificați dacă tensiunea specificată pe plăcuța de date a aparatului corespunde datelor rețelei dumneavoastră de alimentare cu curent electric.

Cablul de alimentare

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu adecvat, sau un set de înfășurare a cablului, care poate fi

achiziționat de la cel mai apropiat magazin Myria.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Myria, de un centru de service autorizat de Myria sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.

Date privind conformitatea cu standardele europene

Testele efectuate asupra acestui tip de aparat au confirmat conformitatea cu prevederile următoarelor directive europene:

- 2006/95/ES
- 2004/108/ES
- 2009/125/ES
- 2011/65/EU
- 666/2013/EU

Acest aparat electrocasnic este marcat în conformitate cu prevederile directivei europene 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice. Aceste linii directoare constituie cadrul legislativ aplicabil la nivel european, returnării și reciclării deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

Eliminarea aparatelor și mediul înconjurător

Dacă într-o zi vă decideți să schimbați aparatul, sau dacă pur și simplu nu mai aveți nevoie de el, luați în considerare măsurile de protecție a mediului înconjurător.

Asamblarea aspiratorului

Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a atașa sau de scoate accesoriile. Înainte de a pune aparatul în funcțiune, verificați dacă toate filtrele sunt montate corect.

Asamblarea furtunului de aspirat

Introduceți furtunul flexibil în oficiul de racordare de pe partea superioară a carcasei, până când simțiți că s-a blocat.

Scoaterea furtunului

- Pentru a demonta furtunul flexibil al aspiratorului, apăsați butoanele situate la baza furtunului flexibil, apoi trageți pentru a-l scoate din punctul de racordare.

Derularea și rularea cablului

- Pentru derulare, trageți de cablu până la o lungime care permite o operare ușoară. Apoi conectați aparatul la priză de curent. Pentru rulare, apăsați întrerupătorul pentru a activa derulatorul automat și ghidați cablul pentru a preveni accidentele.

Montarea tubului și a accesoriilor

- Extindeți tubul până la lungimea dorită, apăsând butonul.
- Introduceți un furtun flexibil în tubul asamblat.
- Montați accesoriul la tubul:
 - Peria de podea este destinată curățării podelelor neacoperite, dar și a covoarelor.
 - Duza pentru spații înguste/mobilă este destinată curățării colțurilor și a spațiilor dintre pernele canapelelor. Pentru a curăța perdele sau praful de pe suprafețe decorative, rotiți duza în poziția cu perie, indicată de semn.

Instrucțiuni de utilizare

- Înainte de a folosi aparatul, derulați suficient de mult cablul de alimentare și introduceți ștecherul în priză.
- Apăsați întrerupătorul On/Off pentru a pune aparatul în funcțiune. Pentru a-l opri, apăsați din nou butonul On/Off.
- Puteți regla fluxul de aer folosind regulatorul de flux de aer aflat pe furtunul flexibil:
 - reduceți puterea atunci când curățați perdele, cărți, mobilă, etc.
 - măriți puterea pentru a curăța podeaua.

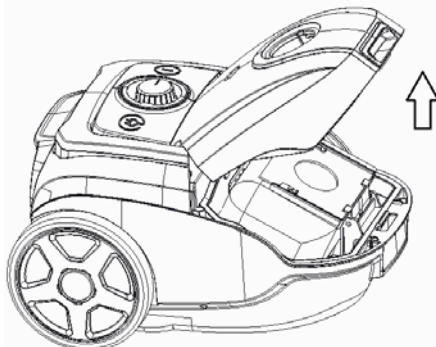
Pentru a rula cablul de alimentare, apăsați butonul derulator și ghidați cablul cu mâna, pentru a vă asigura că mișcările lui violente nu cauzează daune.

Întreținere

1.SCHIMBAREARECIPIENTULUI PENTRUPRAF

- Folosiți întotdeauna aspiratorul cu recipientul pentru praf instalat.
 - Dacă uitați să atașați punga de praf sau o atașați într-o manieră nepotrivită, capacul nu se va închide complet.
1. După ce ați îndepărtat tubul flexibil, deschide-ți capacul frontal.

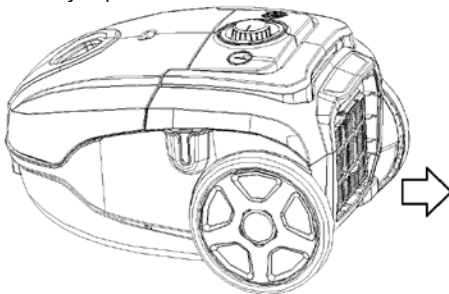
2. Rotiți suportul pungii în poziția corectă.
3. Îndepărtați punga de praf.



4. Înlocuiți punga când aceasta este plină sau murdară, cu alta nouă.
5. Închide-ți capacul, apăsând până se închide.

2.SCHIMBAREAFILTRULUI

1. Deschideți capacul filtrului.
2. După deschiderea capacului filtrului, folosiți două degete pentru a prinde și a ridica filtrul.
3. Scoateți filtrul și înlocuiți-l cu altul nou.
4. Închideți capacul filtrului.



Curățare și întreținere

Oprii aparatul și scoateți ștecherul din priză. Curățați partea exterioră a aparatului cu o cârpă moale și cu detergent neutru. Un detergent agresiv poate deteriora suprafața aspiratorului. Nu puneți aparatul sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.

ATENȚIE:

Atunci când indicatorul pentru sacul de praf ajunge la mijloc, trebuie să curățați recipientul pentru praf.

Aparatul nu trebuie folosit fără filtre.

Filtrele nu se pot spăla în mașina de spălat și nu pot fi uscate cu uscătorul pentru păr.

Depozitare

Sistemul de parcare este util pentru a pune deoparte tubul/capătul pentru podea atunci când se întrerupe utilizarea aparatului un timp scurt. În acest scop vă rugăm să introduceți suportul capătului pentru podea în suportul de parcare de pe aparat.

Mediul înconjurător

Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile casnice atunci când nu mai este utilizabil, ci înmânați-l la un punct oficial de colectare pentru reciclare. Astfel ajutați la conservarea mediului.

ATENȚIE

- Nu atingeți fișa de alimentare cu mâinile ude.
- Nu folosiți aparatul pentru aspirarea oricărui tip de chimicale, acizi sau solvenți. Acest lucru va avaria aparatul.
- Nu folosiți aparatul pentru aspirarea obiectelor fierbinți sau arzând, inclusiv cenușa.
- Nu folosiți aparatul pentru a aspira obiecte ascuțite sau tăioase (cioburi, cuie, pioaneze, etc) precum și resturi rezultate din construcții sau amenajări (moloz, var, bucăți de cărămidă, etc).

Nerespectarea acestor indicații poate duce la avarierea aparatului și la pierderea garanției.

ACEST PRODUS ESTE DESTINAT STRICT UZULUI CASNIC!

IMPORTANT

- Durata maximă de utilizare în regim continuu: 15 min
- Durată minimă de pauză între două utilizări succesive: 30 min

Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse, sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, decât sub supravegherea sau îndrumarea persoanei care îi are în grijă.

Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.

RECICLAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE SI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoierul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare :
Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro

Solicitați informații suplimentare la magazinul de unde ați achiziționat produsul



Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetice



Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE)

Aspirator de praf MYR-14D

Caracteristici:

Indicator umplere sac praf

Mobilitate furtun 360°

Putere reglabilă

Cordon retractabil

Tuburi telescopice din metal

Perie ECO

Accesorii combinate, spații înguste

Sac de praf din hârtie

Filtru HEPA

Culoare injectată

CE/ GS/ ROHS/EMC

Specificații:

Tensiune de alimentare: 220-240V~/50Hz

Putere: 1200W

Nivel de zgomot (dB(A)): ≤80

Putere aspirare (W): 230

Eficiența energetică: D

Eficiența suprafețe dure: A

Eficiența covoaie: D

Emisii de praf: B

Capacitate sac praf (l): 3,0

Lungime cablu de alimentare (m): 5

Clasa II de electrosecuritate

G.N./G.B. (kg): 5,0/7,2

Dim. produs (mm): 400x280x240

Dim. (mm): 505x320x305 (ambalat)

Fabricat în R.P. China



Complet Electro Serv S.A.

- str. ITALIA nr.1-7, comuna CHIAJNA, jud. ILFOV, cod 073940, Romania
- Calea Giulesti 1-3 – Mediagalaxy Orhidea
- str. Poligrafiei, nr. 1C, cladirea Ana Holding, Bucuresti
- email: office@ces.ro
- website: www.myria.ro

DECLARATIE DE CONFORMITATE 2015/VC111

Noi, Complet Electro Serv S.A. b-dul. Poligrafiei, nr. 1C, cladire Ana Holding, Etaj 2, Bucuresti in calitate de importator si detinator al brand-ului Myria, marca inregistrata numarul 069058, confirmam ca produsele:

Tip Produs	Brand	Model	Descriere	Lot	Serie
Aspirator	Myria	MYR-14D	220-240V~/50Hz, 1200W	1511	Mxxxxxx

sunt conforme cu Directivele:

2004/108/EC-Compatibilitate electromagnetica

2006/95EC LVD- referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

2011/65/EU-RoHS

si standardele Europene:

Categorie	Tip Produs	Standarde aplicate	An
EMC	Aspirator	EN 55014-1/A2	2001
		EN 55014-2/A2	2008
		EN 61000-3-2/A2	2009
		EN 61000-3-3	2013
LVD	Aspirator	IEC 60335-2-2	2009
		IEC 60335-1	2010
ROHS	Aspirator	EN 62321	2009

Aparatul poarta marcajul CE respectand toate standardele UE.

Prezenta declaratie a fost completata in baza Declaratiei de Conformitate emisa de catre Producator.

Locul si data emiterii declaratiei Bucuresti, 30-09-2015

Cristian Camara
Administrator



Bucuresti
30-09-2015